

Formations et traditions musicales

Contenu

De l'Ensemble Brevis à Vilnius en Lituanie qui modernise l'art de la chorale au lycée d'Alkana en Slovaquie qui propose une option en comédie musicale, une promenade pour mieux connaître les pratiques de la chanson dans les pays de l'Europe élargie.

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- parler de musique,
- apprécier de manière comparative, approximative ou superlative,
- comprendre la structure d'un poème chanté,
- rédiger un poème.

Objectif (socio-) linguistique :

- utiliser le vocabulaire relatif aux genres musicaux et artistiques,
- utiliser le comparatif, le superlatif et les expressions adverbiales de l'approximation.

Objectifs (inter-) culturels :

- découvrir et apprécier la richesse musicale d'un pays,
- valoriser l'expérience sociale liée à la pratique de la musique et l'importance de la formation musicale.

Liste des activités

1. **A2, B1, B2** Se préparer à parler de musique
2. **A2, B1, B2** Comprendre de manière générale les clips
3. **B1, B2** Comprendre les clips de manière détaillée
4. **A2, B1, B2** Observer et élargir le vocabulaire de la musique
5. **B1, B2** Repérer les expressions d'appréciation
6. **B1, B2** Rédiger une *daina*
7. **B2** Discuter de ses goûts musicaux

Transcription des séquences

- **République tchèque** : L'art lyrique
- **Lituanie** : Chanter ensemble
- **Lettonie** : Lettonie, pays chantant
- **Slovaquie** : Un diplôme en comédie musicale

1. Se préparer à parler de musique

Niveaux : A2, B1, B2

Interaction orale, compétences linguistiques

Un apprenant dit "A" et continue à réciter l'alphabet mentalement, un autre apprenant lui dit de s'arrêter. Le premier apprenant est interrompu alors qu'il en était, par exemple, à la lettre "M". Il communique la lettre. Sur fond musical (instrumental), chaque apprenant écrit autant de mots que possible commençant par cette lettre sur le thème de la musique. Après une minute, arrêter la musique et demander le nombre de mots trouvés. L'apprenant qui a écrit le plus de mots lit sa liste. Écrire au tableau et expliquer si nécessaire. C'est au tour maintenant de cet apprenant de réciter l'alphabet...

[Retour à la liste des activités](#)

2. Comprendre de manière générale les clips

Niveaux : A2, B1, B2

Compréhension orale

Compléter le tableau de la fiche apprenant après avoir visionné chaque clip. Le premier apprenant à avoir rempli les quatre cases lève la main et les autres arrêtent d'écrire.

[Retour à la liste des activités](#)

3. Comprendre les clips de manière détaillée

Niveaux : B1, B2

Compréhension orale

Replacer les extraits suivants dans le clip correspondant.

Faire une correction collective : cf. [transcriptions](#).

[Retour à la liste des activités](#)

4. Observer et élargir le vocabulaire de la musique

Niveaux : A2, B1, B2

Compétences linguistiques

- Visionner à nouveau les clips.
- Après chaque clip, établir une liste de tous les termes musicaux entendus et les classer dans le tableau ci-dessous.
- Vérifier à l'aide de la [transcription](#).
- Ajouter dans le tableau les mots trouvés dans l'activité 1 et éventuellement les définir à l'aide du dictionnaire du site <http://www.apprendre.tv/>.

Genres musicaux ou artistiques	Lieux musicaux	Noms des artistes	Verbes et expressions
L'Art lyrique	Opéra national de	Ténor	Suivre des cours
L'Opéra	Prague	Cantatrice...	Développer le talent
Les grands classiques	Opéra de Vienne...		Prendre en main
La daina			Répéter
La comédie musicale...			Se produire à...

[Retour à la liste des activités](#)

5. Repérer les expressions d'appréciation

Niveaux : B1, B2

Compétences linguistiques

Relever les expressions d'appréciation comparative, approximative ou superlative dans la transcription des clips et les classer dans le tableau suivant :

Appréciation comparative	Appréciation approximative	Appréciation superlative
Il en existe autant que d'habitants...	En moyenne Environ Plus de...	Les plus jeunes Très présent Très réputée...

Sont-elles utilisées avec un adjectif, un adverbe, un nom ou un verbe ?

Faire remarquer l'utilisation de « que » et de « de ».

[Retour à la liste des activités](#)

6. Rédiger une *daina*

Niveaux : B1, B2

Expression écrite

Dans le clip 3, faire arrêt sur l'image montrant la traduction française de trois dainas.

Lire et en analyser la structure (nombre de vers, de pieds, assonances, ...).

Rédiger une *daina* sur un thème au choix.

La daina est « une miniature dont les deux premiers vers exposent le problème, le point de départ. Les deux vers suivants offrent, eux, un parallèle poétique, une solution, une issue, une généralisation et un résumé de l'action. » (explication de Saulcerite Viese dans *Dainas*, Poèmes lettons traduits et présentés par Nadine Vitols Dixons, aux éditions L'Archange Minotaure).

[Retour à la liste des activités](#)

7. Discuter de ses goûts musicaux

Niveau : B2

Interaction orale

Jouer à associer les citations musicales à leur auteur, puis demander aux apprenants de choisir la citation qu'ils préfèrent et former des groupes qui vont « défendre » leur citation.

Discuter ensuite de ses goûts musicaux.

A : 5	B : 9	C : 4	D : 6	E : 3	F : 2	G : 1	H : 8	I : 7
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

[Retour à la liste des activités](#)

Transcriptions

République tchèque : L'art lyrique

Bonjour !

L'art lyrique en République tchèque est très présent. On essaie de développer le vrai talent dès le plus jeune âge.

Depuis quatre ans, l'opéra d'enfants de Prague prend en main les ténors et cantatrices de demain. Chaque année, soixante enfants suivent les cours de chant, d'art dramatique. Les aînés ont vingt ans, les plus jeunes cinq ans. Trois fois par semaine, ils répètent pendant trois heures les grands classiques de l'opéra. Cette école est très réputée. Imaginez : fin novembre, ces jeunes enfants se produisaient à l'opéra de Vienne !

Les meilleurs anciens élèves font aujourd'hui partie de l'Opéra National de Prague.

Na shledanou !

[Retour à la liste des activités](#)

Lituanie : Chanter ensemble

Labas vakaras! Je suis Gabija et nous sommes en Lituanie, à Vilnius.

Comme pour tous les peuples baltes, chanter ensemble est une de nos traditions, et vous allez voir, les Lituanais, ils ont vraiment du coffre !

Le chant est une tradition partagée par tous les peuples baltes. En Lituanie, la chorale de Vilnius continue de proposer des chants classiques et traditionnels. De son côté, la chorale Brevis fait vivre ces traditions, mais en les remettant au goût du jour. Elle est composée de trente personnes dont la moyenne d'âge est de vingt-huit ans. Pieds et mains sont autant d'instruments de musique à utiliser sans modération ! Résultat : elle récolte les prix d'excellence depuis dix ans.

Il n'est donc pas étonnant que la tradition de la chorale balte soit inscrite par l'UNESCO au patrimoine immatériel de l'humanité.

Viso gero!

[Retour à la liste des activités](#)

Lettonie : Lettonie, pays chantant

Labdien, bonjour ! Je m'appelle Laura. Je suis originaire du pays chantant : la Lettonie. Chez nous, on sait chanter avant même de savoir parler.

La daina représente à elle seule le folklore letton. C'est une chanson traditionnelle populaire de quatre lignes et certaines ont été traduites en français. On dit qu'il en existe autant que d'habitants en Lettonie, soit plus de deux millions.

Traditionnellement, les dainas sont écrites sur des petits bouts de papier dont la taille ne dépasse pas celle d'une feuille de papier à cigarettes. Récemment, Aldis, un jeune linguiste letton, a entrepris de scanner les feuillets un par un, une opération qui va durer des mois et des mois.

J'ai fait le compte : si on met bout à bout toutes les dainas, on arrive à soixante-dix tours Eiffel ! Ça donne le vertige... non ?

[Retour à la liste des activités](#)

Slovaquie: Un diplôme en comédie musicale

Bonjour ! Je m'appelle Jaro et je suis slovaque.

Nous sommes dans la banlieue de Bratislava, devant le lycée d'Alkana, un lycée pas tout à fait comme les autres puisqu'on peut y passer son bac avec une option vraiment originale : comédie musicale. Allez, venez voir !

Nous sommes ici dans un cours de terminale. Il y a en moyenne quinze élèves par classe pour que les conditions de travail soient les meilleures. C'est une école privée qui coûte environ six cents euros par an et qui existe depuis dix ans. Au programme ce matin : maths, chant, danse, tout pour être un artiste polyvalent ! Les élèves ont en moyenne quatre spectacles par an, en adaptant les plus grandes comédies musicales.

Leur bac en poche, la plupart des élèves continuent leur cursus artistique à l'université ou passent des castings pour décrocher le rôle de leurs rêves. Un ancien élève de l'école est même devenu le champion du monde de claquettes ! Pas mal !

[Retour à la liste des activités](#)